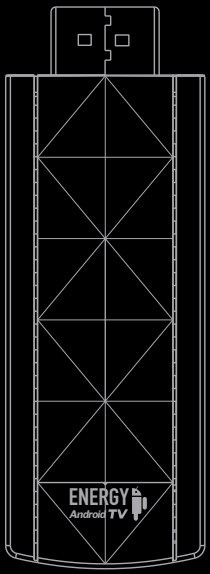
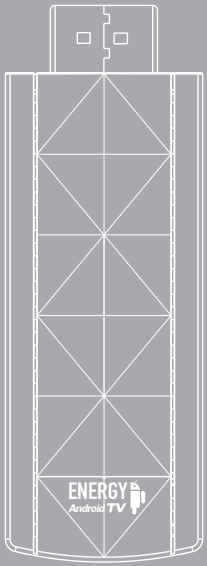
ENERGY SISTEM




Manual de usuario / User manual
Manuel de l'utilisateur / Manual do utilizador

MULTIMEDIA CENTER
ENERGY
Android TV




Manual de usuario
User manual
Manuel de l'utilisateur
Manual do utilizador

# ÍNDICE / INDEX / INDEX / ÍNDICE


INTRODUCCIÓN / INTRODUCTION / INTRODUCTION / INTRODUÇÃO ..... 7

CUIDADO Y MANTENIMIENTO / CARE AND MAINTENANCE / SOIN ET ENTRETIEN / CUIDADO E MANUTENÇÃO ..... 8

PRINCIPALES CARACTERÍSTICAS / KEY FEATURES / CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES / PRINCIPAIS CARACTERÍSTICAS ..... 9

CONTENIDO DEL PRODUCTO / PRODUCT CONTENT / CONTENU DU PRODUIT / CONTEÚDO DO PRODUTO ..... 11

PRESENTACIÓN GENERAL / OVERVIEW / PRESENTACIÓN GENERAL / PRÉSENTATION GÉNÉRALE / VISÃO GERAL ..... 12

MANDO A DISTANCIA / REMOTE CONTROLLER / TÉLÉCOMANDE / CONTROLE REMOTO ..... 13

INSTALACION DE LA PILA/ INSTALLING THE BATTERIES/ INSTALLATION DE LA PILE / INSTALAÇAO DA PILHA ..... 16

CONEXIONES / CONNECTIONS / CONNEXIONS / CONEXÕES ..... 18

PRIMERA INSTALACIÓN / FIRST TIME INSTALLATION / PREMIÈRE INSTALLATION / PRIMEIRA INSTALAÇÃO ..... 19

MENÚ PRINCIPAL / MAIN MENU / ÉCRAN PRINCIPALE / TELA PRINCIPAL ..... 21

NAVEGADOR DE INTERNET / INTERNET BROWSER / NAVIGATEUR D'INTERNET / WEB BROWSER ..... 22

REPRODUCCIÓN DE MÚSICA /MUSIC PLAYER / LECTURE DE MÚSIQUE / REPRODUÇÃO DE MÚSICA ..... 23

REPRODUCCIÓN DE VÍDEO / VIDEO PLAYER / LECTURE DE VÍDEO / REPRODUÇÃO DE VÍDEO ..... 24

GALERÍA IMÁGENES / GALLERY PICTURES / GALERIE IMÁGES / GALERIA IMÁGENS ..... 25

EXPLORADOR DE ARCHIVOS / FILE BROWSER/ EXPLORATEUR DE FICHIERS / EXPLORADOR DE ARQUIVOS ..... 26

APLICACIONES / APPLICATIONS / APLICATIONS / APLICAÇÕES ..... 27

ESHARE / ESHARE / ESHARE/ESHARE ..... 28

AJUSTES / SETTINGS / RÉGLAGES / AJUSTES ..... 33

ACTUALIZACIÓN / UPGRADING / ACTUALISATION / REINSTALAÇÃO ..... 34

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS / TROUBLESHOOTING / GUIDE DE DÉPANNAGE / SOLUÇÃO DE PROBLEMAS ..... 37

CONDICIONES DE LA GARANTÍA / WARRANTY / CONDITIONS DE GARANTIE / GARANTIA ..... 38

FUNCI. DE LA GARANTÍA /WARRANTY PROCEDURE/FONCTIONNEMENT DE LA GARANTIE / PROCEDIMENTO DE GARANTIA ..... 39

DECLARACIÓN DE CONF. / DECLARATION OF CONFORMITY / DECLARATION DE CONFORMITE / DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE ..... 41

## INTRODUCCIÓN / INTRODUCTION / INTRODUCTION / INTRODUÇÃO

### ES

Energy Sistem™ te agradece la compra de tu nuevo Energy Android TV Dongle. Deseamos que lo disfrutes. Este dispositivo transforma tu televisor en un Android Smart TV con acceso a Internet a través de la conexión Wi-Fi integrada, descarga miles de aplicaciones y juegos para Android™ y disfruta de vídeos FullHD. Versátil tamaño pendrive para llevar contigo allá donde vayas.

Te aconsejamos que leas el presente manual de usuario para disfrutar del producto de una manera segura y aprovechando al máximo sus prestaciones.

### EN

Energy Sistem™ thanks you for buying your new Energy Android TV Dongle. We hope you enjoy it. This dongle turns your TV into an Android Smart TV with Internet access via built-in Wi-Fi, downloads thousands of apps and games for Android ™ and enjoy FullHD videos. Versatile pendrive design, easy to take it with you wherever you go.

We recommend that you fully read this user manual in order to enjoy the product in a safe way and with the best results.

### FR

Energy Sistem™ vous remercie pour votre achat du nouveau Energy Android TV Dongle. Nous vous souhaitons une bonne utilisation. Cet appareil transforme votre téléviseur dans un Android Smart TV avec accès à Internet à travers la connexion Wi-Fi intégrée, déchargez des milliers d'applications et des jeux pour l'Android™ et profitez des vidéos FullHD. C'est très fonctionnel, de la taille d'une clé USB pour l'amener m'importe où.

Nous vous prions de lire le présent manuel de l'utilisateur pour profiter du produit en toute sécurité et profiter au maximum de ses performances.

### PT

Energy Sistem™ agradece-lhe a compra do seu novo Energy Android TV Dongle. Desejamos-lhe que o desfrute. Este dispositivo transforma sua televisão num Android Smart TV com acesso à Internet através da conexão Wi-Fi integrada, descarrega milhões de aplicações e jogos para Android™ e desfruta de vídeos FullHD. Versátil tamanho de pen drive para levá-lo a todos os lados.

Aconselhamos-lhe que leia o presente manual de usuário para desfrutar do produto de uma maneira segura e aproveitando ao máximo as suas múltiplas prestações.

## CUIDADO Y MANTENIMIENTO / CARE AND MAINTENANCE / SOIN ET ENTRETIEN / CUIDADO E MANUTENÇÃO

### ES

- No expongas tu Energy Android TV Dongle a golpes, polvo, luz solar directa, humedad o altas temperaturas.
- No uses productos de limpieza corrosivos o abrasivos.
- Mantén el limpio y sin polvo, con un paño suave y seco.
- Realiza la limpieza del Android TV Dongle mientras está apagado y desconectado de la corriente eléctrica.
- Cualquier reparación debe hacerla exclusivamente personal cualificado de Energy Sistem Soyntec S.A.

### EN

- Do not expose your Energy Android TV Dongle to collisions, violent shakes, dust, direct sun light, moisture or extreme temperatures.
- Do not use abrasive or corrosive cleansers.
- Keep the device clean and dust free with a soft and dry cloth. We recommend you to use the provided cleaning cloth.
- Clean the unit while it is turned off and unplugged from electric power.
- Any repairs must be performed by the qualified Energy Sistem Soyntec´s personnel.

### FR

- N'exposez pas votre Energy Android TV Dongle aux coups, de la poussière, de la lumière solaire directe, de l'humidité ou des hautes températures.
- N'utilisez pas des produits de nettoyage corrosifs ou abrasifs.
- Maintenez-le propre et sans poussière, avec un drap doux et sec.
- Réalisez le nettoyage du Android TV Dongle quand il soit éteint et débranchez-le de la courante électrique.
- Toute sorte de réparation doit être faite exclusivement par le personnel qualifié d'Energy Sistem S.A.

### PT

- Não exponha a sua Energy Android TV Dongle a choques, pancadas, pó, luz solar direita, umidade ou altas temperaturas.
- Não use produtos de limpeza corrosivos ou abrasivos.
- Mantenha o dispositivo limpo e sem pó, com um pano suave e seco.
- Realize a limpeza do dispositivo enquanto isso este apagado e desligado da corrente elétrica.
- Qualquer reparação dever ser feita pelo pessoal de Energy Sistem Soyntec S.A.

## PRINCIPALES CARACTERÍSTICAS / MAIN FEATURES / PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES / PRINCIPAIS CARACTERÍSTICAS

### ES

- Procesador con arquitectura ARM Cortex A9 que brinda un alto rendimiento y bajo consumo de energía.
- RAM 512 MB DDR3.
- GPU Mali 400, soporta Open GL 3D, proporciona el proceso super Antialiasing para los juegos 3D.
- Android 4.0 Ice Cream Sandwich, con miles de aplicaciones y juegos.
- Avanzado navegador, soporta HTML 5 y Flash.
- Wi-Fi 802.11b/g/n integrado para máxima velocidad en tu conexión a Internet.
- Reproduce los formatos de archivos más populares de vídeos en Alta Definición 1080p, música y fotos.
- Disfruta tu TV como un ordenador con acceso a tus archivos guardado en "la nube".
- 4GB de memoria interna que permiten almacenar aplicaciones, hasta 12 horas de video, fotos y música.
- Conexión USB para periféricos como teclado y ratón inalámbricos, lector de tarjetas y hub USB.
- Ergonómico y multifuncional mando a distancia.
- Menú OSD en múltiples idiomas, intuitivo y de fácil manejo.
- Consumo reducido de energía máximo a 2.5W y en modo standby máximo a 0.5W.
- Versátil tamaño pendrive para llevar contigo allá donde vayas.
- Plug and Play.
- Conexiones: 1 x High Speed HDMI (macho), 1 x micro USB HOST, 1 x receptor IR.
- Formatos compatibles: VIDEO: DivX, Xvid, AVI, MKV, MP4, MPG, ISO, IFO, MOV, M2TS, TS, WMV, VOB, DAT, RM, RMVB. / AUDIO: MP3, WMA, WAV, AAC, DD+, MPEG. / IMAGEN: JPG, JPEG, BMP, PNG, GIF.
- Compatible con dispositivos de almacenamiento con formatos FAT/FAT32/NTFS.
- Adaptador AC/DC (Europlug); Input 100-240V; Output 5V/1.5A; 50/60 Hz.

### EN

- Processor with architecture ARM Cortex A9 providing high performance and low power consumption.
- RAM 512 MB DDR3.
- GPU Mali 400 with support to Open GL 3D, providing super anti-aliasing process for 3D games.
- ANDROID 4.0 Ice Cream Sandwich, with thousands of applications and games.
- Advanced Web Browser, support HTML 5 and Flash.
- Maximum speed with built-in Wi-Fi 802.11b/g/n for your Internet connection.
- Plays the most popular file formats of music, video and pictures by Full HD 1080p.
- Enjoy your TV as a computer with access to your files stored in "the cloud".
- 4GB built-in memory allows storing applications, video up to 12 hours, photos and music.
- USB connection for 2.4Ghz wireless keyboard and Mouse, card reader and hub USB.
- Ergonomic and multifunctional remote control.

- Multilingual easy to use On-Screen Display menu.
- Reduced power consumption by max. 2.5W and in standby mode by max. 0.5W.
- Versatile pendrive design, easy to take it with you wherever you go.
- Plug and Play.
- Conexiones: 1 x High Speed HDMI (male), 1 x micro USB HOST, 1 x receiver IR.
- Compatible formats: VIDEO: DivX, Xvid, AVI, MKV, MP4, MPG, ISO, IFO, MOV, M2TS, TS, WMV, VOB, DAT, RM, RMVB. / AUDIO: MP3, WMA, WAV, AAC, DD+, MPEG. / IMAGE: JPG, JPEG, BMP, PNG, GIF.
- Compatible con dispositivos de almacenamiento con formatos FAT/FAT32/NTFS.
- AC/DC power adapter (Europlug). Input 100-240V; Output 5V/1.5A; 50/60Hz.

## FR

- Processeur à architecture ARM Cortex A9 à haut rendement et bas consommation d'énergie.
- RAM 512 MB DDR3.
- GPU Mali 400, supporte Open GL 3D, avec processus super Antialiasing pour les jeux en 3D.
- Android 4.0 Ice Cream Sandwich, avec des milliers d'applications et des jeux.
- Navigateur avancée, supporte HTML 5 et Flash.
- Wi-Fi 802.11b/g/n intégrée pour une vitesse maximale dans votre connexion à Internet.
- Lit des formats des fichiers les plus populaires des vidéos Haute Définition 1080p, de la musique et des photos.
- Profitez de votre TV comme si c'était un ordinateur avec accès à vos fichiers gardés sur «le cloud ».
- 4Go de mémoire interne que permettent de stocker des applications, jusqu'à 12 heures de vidéo, des photos et de la musique.
- Connexion USB pour des périphériques comme le clavier et la souris sans fil, lecteur de cartes et hub USB.
- Menu OSD dans des différentes langues, intuitif et de simple utilisation.
- Versatile grandeur, comme une clé USB pour l'amener où vous voulez.
- Pug and Play.
- Branchements : 1 x High Speed HDMI (macho), 1 x micro USB HOST, 1 x recepteur IR.
- Formats compatibles: VIDÉO: DivX, Xvid, AVI, MKV, MP4, MPG, ISO, IFO, MOV, M2TS, TS, WMV, VOB, DAT, RM, RMVB. / AUDIO: MP3, WMA, WAV, AAC, DD+, MPEG. / IMAGEN: JPG, JPEG, BMP, PNG, GIF.
- Compatible avec des périphériques de stockage avec des formats FAT/FAT32/NTFS.
- Adaptateur AC/DC (Europlug) ; Input 100-240V ; Output 5V/1.5A ; 50/60Hz.

## PT

- Processador com arquitetura ARM Córtex A9 com um alto rendimento e baixo consumo de energia.
- RAM 512 MB DDR3.
- GPU Mali 400, suporta Open GL 3D, com processo antialiasing para os jogos 3D.
- Android 4.0 Ice Cream Sandwich, com milhões de aplicações e jogos.

- Navegador avançado, suporta HTML 5 e Flash.
- Wi-Fi 802.IIb/g/n integrado para máxima velocidade na sua conexão Internet.
- Reproduz os formatos de arquivos mais populares de vídeos em Alta Definição 1080p, musica e fotos.
- Desfruta da sua TV como um computador com aceso aos seus arquivos, guardados no "Cloud".
- 4GB de memória interna que permitem armazenar aplicações, até 12 horas de vídeo, fotos e musica.
- Conexão USB para periféricos como teclado e mouse sem fio, leitor de cartões e hub USB.
- Ergonômico e multifuncional controle remoto.
- Menu OSD em diferentes línguas, intuitivo e de simples utilização.
- Consumo reduzido de energia, máximo a 2.5W no modo standby a 0.5W.
- Plug and Play.
- Conexões: I x High Speed HDMI (macho), I x micro USB HOST, I x receptor IR.
- Formatos compatíveis: VIDEO: DivX, Xvid, AVI, MKV, MP4, MPG, ISO, IFO, MOV, M2TS, TS, WMV, VOB, DAT, RM, RMVB. / AUDIO: MP3, WMA, WAV, AAC, DD+, MPEG. / IMAGEN: JPG, JPEG, BMP, PNG, GIF.
- Compatível com os dispositivos de armazenamento com formatos FAT/FAT32/NTFS.
- Adaptador AC/DC (Europlug); Input 100-240V; Output 5V/1.5 A; 50/60 Hz.

## CONTENIDO DEL PRODUCTO / PRODUCT CONTENT / CONTENU DU PRODUIT / CONTEÚDO DO PRODUTO

### ES

- Android TV Dongle.
- Mando a distancia.
- Cable USB con micro USB macho + USB tipo A macho + USB tipo A hembra.
- Adaptador AC/DC con USB tipo A hembra.
- Receptor IR.
- 2 x Pilas AAA.
- Manual de usuario.

### FR

- Android TV Dongle.
- Télécommande.
- Câble USB avec micro USB Male + USB Type A Male + USB Type A femelle.
- Adaptateur AC/DC.
- Récepteur IR.
- 2 x Piles AAA.
- Manuel de l'utilisateur.

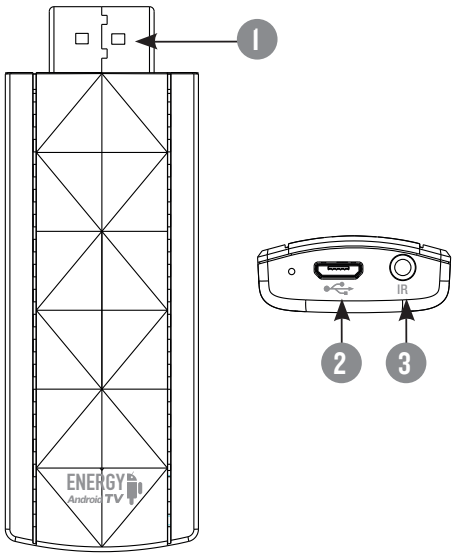
### EN

- Android TV Dongle.
- Remote control.
- USB cable with micro USB male port + USB A type male port + USB A type female port.
- AC/DC adapter with USB A tpye female port.
- IR receiver.
- 2 x AAA batteries.
- User Manual.

### PT

- Android TV Dongle.
- Controle remoto.
- Cabo USB com micro USB macho + USB tipo A macho + USB tipo A fêmea.
- Adaptador AC/DC com USB tipo A fêmea.
- Receptor IR.
- 2 x Pilhas AAA.
- Manual do usuário.

## PRESENTACIÓN GENERAL / GENERAL PRESENTATION / PRÉSENTATION GÉNÉRALE / APRESENTAÇÃO GERAL




### ES

1. Salida HDMI High Speed.
2. Entrada micro USB.
3. Entrada receptor IR.

### EN

1. High Speed HDMI output.
2. Micro USB connector.
3. Connector IR receiver.

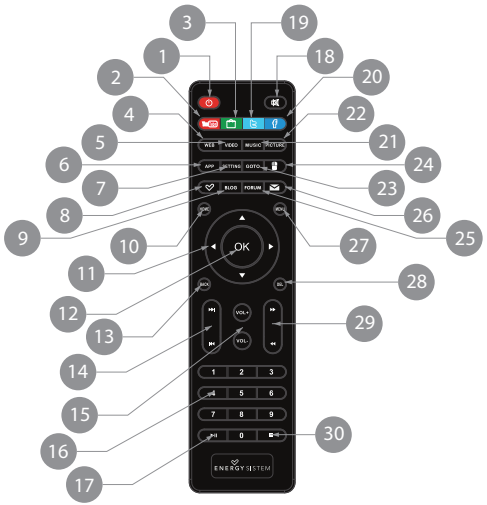
### FR

1. Sortie HDMI High Speed.
2. Entrée micro USB.
3. Entrée récepteur IR.

### PT

1. Saída HDMI High Speed.
2. Entrada micro USB.
3. Entrada do receptor IR.

## MANDO A DISTANCIA / REMOTE CONTROLLER / TÉLÉCOMANDE / CONTROLE REMOTO




## ES

1. **STANDBY:** Permite conmutar entre modo encendido y modo en espera.
2. **YOUTUBE:** Abre la aplicación de YOUTUBE.
3. **PLAY STORE:** Abre la aplicación de PLAY STORE.
4. **WEB:** Entra en la opción de WEB.
5. **VIDEO:** Entra en la opción de VIDEO.
6. **APP:** Entra en la opción de APLICACIONES.
7. **SETTING:** Entra en configuración y ajustes.
8. **ENERGY SISTEM:** Entra en la pagina Web de ENERGY SISTEM.
9. **BLOG:** Entra en el BLOG de ENERGY SISTEM.
10. **HOME:** Vuelve al menú principal.
11. **CURSOR:** Mover a la opción o el texto de arriba, abajo, izquierda y derecha (función mando); mover cursor del ratón (función ratón).
12. **OK:** Confirma una entrada o una selección.
13. **BACK:** Vuelve a menú anterior o para regresar al último canal que se estaba viendo.
14. **PREV/NEXT:** Salta a la pista anterior/posterior en modo multimedia.
15. **VOL+ / VOL-:** Aumenta o disminuye el volumen.
16. **TECLAS ALFANUMERICAS:** Escribir números o texto.
17. **PLAY/PAUSE:** Inicia o reanuda la reproducción de archivos multimedia; pausa la reproducción de archivos multimedia.
18. **MUTE:** Silencia o restaura la salida de audio.
19. **TWITTER:** Abre la aplicación de TWITTER.
20. **FACEBOOK:** Abre la aplicación de FACEBOOK.
21. **MUSIC:** Entra en la opción de MUSICA.
22. **PICTURE:** Entra en la opción de FOTO.
23. **GOTO:** Confirma una selección en menú principal o menú de las opciones; empieza la búsqueda o navegación en Internet.
24. **MOUSE:** Activa MODO RATÓN, utiliza el cursor de mando como un ratón.

25. FORUM: Entra en el FORO de ENERGY SISTEM.
26. EMAIL: Abre la aplicación de CORREO ELECTRONICO.
27. MENU: Muestra el menú principal.
28. DEL: Elimina un dígito o una letra cuando escriba textos o números con el mando.
29. FWD/REV: Avance/retroceso rápido durante la reproducción de archivos multimedia.
30. STOP: Detiene la reproducción de archivos multimedia

## EN

1. STANDBY: Switch the device to ON or Standby mode.
2. YOUTUBE: Activate the application of YOUTUBE.
3. PLAY SOTRE: Activate the application of PLAY STORE.
4. WEB: Enter the WEB option.
5. VIDEO: Enter the VIDEO option.
6. APP: Enter the APP option.
7. SETTING: Enter the SETTING option.
8. ENERGY SISTEM: Enter the website of ENERGY SISTEM.
9. BLOG: Enter BLOG on-line of ENERGY SISTEM.
10. HOME: Return main menu.
11. CURSOR: Move among the options or the texts by the 4 directions (Remote control Mode); move the mouse cursor (Mouse Mode).
12. OK: Confirms an entry or selection.
13. BACK: Return previous menu or the previous watching channel.
14. PREV/NEXT: Skips to the previous/next track during media playback.
15. VOL+ / VOL-: Increases or decreases volumen.
16. ALPHANUMERIC KEYS: Types numbers or text.
17. PLAY / PAUSE: Starts, resumes or pauses media playback.
18. MUTE: Mute or restore audio output.
19. TWITTER: Activate the application of TWITTER.
20. FACEBOOK: Activate the application of FACEBOOK.
21. MUSIC: Enter the option of MUSIC.
22. PICTURE: Enter the option of PICTURE.
23. GOTO: Confirm a selection from main menu or options menu; start search or web surf in Internet.
24. MOUSE: Activate MOUSE MODE, use the cursor of remote control as that of a Mouse.
25. FORUM: Enter FORUM of ENERGY SISTEM.
26. EMAIL: Activate the application of email.
27. MENU: Shows the main menu.
28. DEL: Delete a digital or a character during typing.
29. FWD/REV: Searches forwards/backwards during media playback.
30. STOP: Stops media playback.

## FR

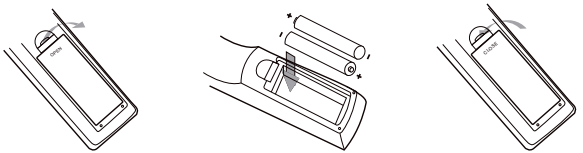
1. STANDBY : Permet de commuter entre le mode d'allumage et d'atteint.
2. YOUTUBE: Ouvrir l'application YOUTUBE.
3. PLAY STORE: Ouvrir l'application PLAY STORE.
4. WEB: Entrer sur l'option WEB.
5. VIDEO: Entrer sur l'option VIDÉO.
6. APP: Entrer sur l'option APPLICATIONS.
7. SETTING: Entrer sur configuration et réglages.
8. ENERGY SISTEM: Entrer sur le site Web d'ENERGY SISTEM.
9. BLOG: Entrer sur le BLOG d'ENERGY SISTEM.
10. HOME : Retournez au menu principal.
11. CURSEUR : Allez à l'option ou au texte d'en haut, en bas, à gauche et à droite (fonction télécommande) ; allez avec le curseur de la souris (fonction souris).
12. OK : Confirmez une entrée ou une sélection.

13. BACK : Retournez au menu antérieur ou à la dernière chaine visualisée.
14. PREV/NEXT : Sautez à la piste antérieure/ suivante en mode multimédia.
15. VOL+/ VOL- : Naviguez par les menus. Augmentez ou diminuez le volume.
16. TOUCHES ALPHANUMÉRIQUES : Écrivez les numéros ou du texte.
17. PLAY/PAUSE : Initiez ou reprenez la lecture de fichiers multimédia ; pausez la lecture de fichiers multimédia.
18. MUTE : Appuyez sur Mute ou restaurez la sortie d'audio.
19. TWITTER: Ouvrir l'application TWITTER.
20. FACEBOOK: Ouvrir l'application FACEBOOK.
21. MUSIC: Entrer sur l'option MUSIQUE.
22. PICTURE: Entrer sur l'option PHOTO.
23. GOTO: Confirmer une sélection sur le menu principal ou le menu d'options; commencer la navigation sur Internet.
24. MOUSE: Activer MODE SOURIS, utiliser le curseur de la télécommande en tant que souris.
25. FORUM: Entrer dans le FORUM d'ENERGY SISTEM.
26. EMAIL: Ouvrir l'application d'EMAIL.
27. MENU: Montrer menu principal.
28. DEL: Effacez un numéro ou une lettre quand vous écriviez des textes ou des numéros avec la télécommande.
29. FWD/REV: Avancement rapide/recul pendant la lecture de fichiers multimédia.
30. STOP : Arrête la lecture de fichiers multimédia.

## PT

1. STANDBY: Permite comutar entre modo ligado e stand by.
2. YOUTUBE: Abrir a aplicação de YOUTUBE.
3. PLAY STORE: Abrir a aplicação de PLAY STORE.
4. WEB: Entrar na opção de WEB.
5. VIDEO: Entrar na opção de VIDEO.
6. APP: Entrar na opção de APLICAÇÕES.
7. SETTING: Entrar em configuração e ajustes.
8. ENERGY SISTEM: Entrar na página Web de ENERGY SISTEM.
9. BLOG: Entrar no BLOG de ENERGY SISTEM.
10. HOME: Torna ao menu principal.
11. CURSOR: Mover à opção ou o texto de arriba, abaixo, esquerda e direita (função controle remoto): mover cursor do mouse (função mouse).
12. OK: Confirma uma entrada ou uma seleção.
13. BACK: Torna ao menu anterior ou para regressar ao ultimo canal que se vê.
14. PREV/NEXT: Pula à pista anterior/seguinte em modo multimídia.
15. VOL+ / VOL-: Navega por os menus. Aumenta ou diminui o volume.
16. TECLAS ALFANUMÉRICAS: Escrever números ou texto.
17. PLAY/ PAUSE: Inicia ou retoma a leitura de arquivos multimídia; pausa a leitura de arquivos multimídia.
18. MUTE: Silencia ou restaura a saída de áudio.
19. TWITTER: Abrir a aplicação de TWITTER.
20. FACEBOOK: Entrar na opção de FACEBOOK.
21. MUSIC: Entrar na opção de MUSIC.
22. PICTURE: Entrar na opção de PICTURE.
23. GOTO: Confirmar uma seleção num menu principal ou menu das opções; começar a procura ou navegação na Internet.
24. MOUSE: Ativar o MODO MOUSE utiliza o cursor do controle remoto como um mouse.
25. FORUM: Entra no FORUM de ENERGY SISTEM.
26. EMAIL: Abrir a aplicação de EMAIL.
27. MENU: Mostrar o menu principal.
28. DEL: Elimina um digito ou uma letra quando escrivã textos ou números com o controle remoto.
29. FWD/REV: Avanço rápido/etrocesso durante a leitura de arquivos multimídia.
30. STOP: Detenha a leitura de arquivos mediante.

## INSTALACION DE LA PILA/ INSTALLING THE BATTERIES/ INSTALLATION DE LA PILE /INSTALAÇÃO DA PILHA



### ES

Retira la tapa de las pilas en el mando a distancia y coloca 2 pilas de tipo AAA. El siguiente diagrama indica la forma correcta de insertar las pilas.

- Guarda las baterías fuera del alcance de los niños. Si alguna persona se traga una pila de botón o una batería deberá recibir inmediatamente ayuda médica.
- No intentes reactivar las baterías por medio de calor, cargándolas, o por otros medios. No arrojes las baterías al fuego, ni las desmontes o cortocircuite. Cambia las baterías, como mínimo, una vez al año para evitar que se derramen.
- Cambia las dos baterías a la misma vez y reemplázalas por otras del mismo tipo.
- Cuando no uses el control remoto por tiempo prolongado retira las baterías.

### EN

Remove the battery cover from the remote control and put 2xAAA size batteries inside the compartment. The following diagram shows the correct way to insert batteries.

- Keep batteries out of reach of children. If someone swallows a coin cell or battery must receive immediate medical attention.
- Do not attempt to reactivate the batteries using heat, loading, or by other means. Never dispose of batteries in fire, or disassemble or short circuit. Replace batteries at least once a year to avoid spillage.
- Replace both batteries at the same time and replace them with the same type.
- When not using the remote control for a long time, remove the batteries.

### FR

Retirez le couvercle des piles de la télécommande et placez 2 piles de type AAA.

Le diagramme suivant indique la forme correcte d'insérer les piles.

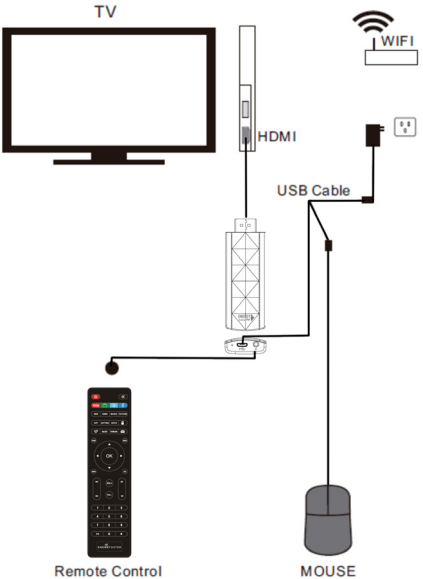
- Gardez les batteries hors la portée des enfants. Si une personne avale une pile de bouton ou une batterie devra immédiatement recevoir une aide médicale.
- N'essayez pas de relancer les batteries moyennant la chaleur, en les chargeant, ou par d'autres moyens. Ne lancez pas les batteries au feu, ne les démontez pas et ne faites pas un court-circuit.
- Changez les batteries, comme minimum, une fois par an pour éviter qu'elles se renversent.
- Changez les deux batteries en même temps et remplacez-les par les autres du même type.
- Quand vous utilisé pas la télécommande pendant un temps prolongé retirez les batteries.

## PT

Retira a tapa das pilhas ao controle remoto e coloca 2 pilhas de tipo AAA. O seguinte diagrama indica à forma correta de insertar as pilhas.

- Mantenha as crianças fora do alcance das baterias. Se alguém se gasta uma pilha de botão ou uma bateria ter que receber imediatamente ajuda medica.
- Não intente reativar as baterias por médio do calor, lês carregando, ou por outros médios. Não arroje as baterias ao fogo, nem as desmonte ou curto-circuito. Cambiem as baterias, como mínimo, uma vez por ano para evitar o derramamento.
- Cambiam as dois baterias ao mesmo tempo e substituí-as por outras do mesmo tipo.
- Quando não uses o controle remoto por tempo prolongado retira as baterias.

# CONEXIONES / CONNECTIONS / CONNEXIONS / CONEXÕES




## ES

**Nota:** Al conectar el Android TV Dongle a TV, consulta antes la información correspondiente. Además asegúrate de desenchufar todos los equipos de la red eléctrica antes de la conexión.

Después de que todas las conexiones se hayan realizado correctamente, estarás listo para usar tu Android TV Dongle. Enciende el televisor y asegúrate de que el dispositivo está conectado a la red eléctrica.

## EN

**Note:** When connecting the Android TV Dongle to TV, make sure to refer to relevant user manual for instruction. Also, make sure you disconnect all the equipments from the main supply before the connection.

After all connections have been made properly, you are Ready to use your Android TV Dongle. Switch on TV and make sure the dongle is connected to the Main Power.

## FR

**Obs:** Après avoir connecté l'Android TV Dongle sur votre TV, vérifiez l'information correspondante. De plus, assurez-vous bien de déconnecter tous les équipes du réseau électrique avant de réaliser le branchement.

Après avoir réalisé tous les branchements correctement, vous seriez prêts à utiliser votre Android TV Dongle. Allumez votre téléviseur et assurez-vous que l'appareil soit branché au réseau électrique.

## PT

**Nota:** Depois de ligar o Android TV Dongle à sua TV, consulta a informação correspondente. Ademais, assegura-se de desligar todas as equipes da rede elétrica antes da conexão.

Depois de que todas as conexões são realizadas corretamente, você estará perto para utilizar seu Android TV Dongle. Ligue a sua televisão e assegure-se que o aparelho seja ligado à rede elétrica.

# PRIMERA INSTALACIÓN / FIRST TIME INSTALLATION / PREMIERE INSTALLATION / PRIMEIRA INSTALAÇÃO

## ES

Si estás utilizando el dispositivo por primera vez o han sido restaurado a los valores por defecto de fábrica, cuando el dispositivo esté encendido, el asistente de configuración te ayudará a completar las configuraciones de idioma, conexión Wi-Fi, etc., siguiendo unos pasos rápidos y fáciles (la aplicación "Asistente de configuración" también esta disponible en el menú de "App".)

## EN

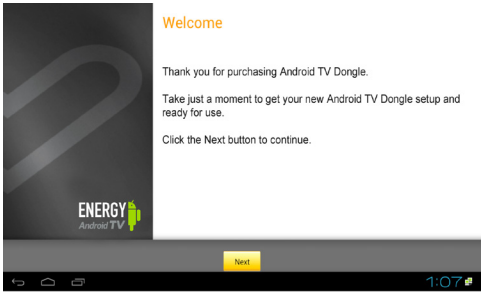
If you are using the receiver for the first time or restored to Factory Default, when you turn on the device, the Setup Wizard will help you to proceed the settings of language, Wi-Fi connection, etc. by following some quick and easy steps (the application "Setup Wizard" is also available from "App" menu).

## FR

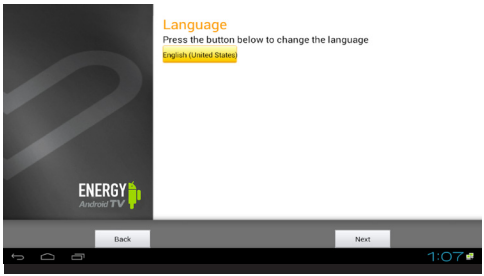
Si vous êtes en train d'utiliser l'appareil par la première fois ou s'il a été restauré en rapport aux valeurs par défaut de fabrique, quand le dispositif soit allumé, l'assistante de configuration vous aidera à compléter les configurations de langue, connexion Wi-Fi, etc., en suivant des pas simples et rapides. (L'application «Assistante de configuration » est aussi disponible au menu d' «Applications »).

## PT

Se você está utilizando o dispositivo por primeira vez ou se restaurou pelos valores por defeito de fábrica, quando o dispositivo este ligado, o assistente de configuração lhe ajudará a completar as configurações de língua, conexão Wi-Fi, etc., seguindo uns passos rápidos e simples. (A aplicação "Assistente de configuração" também está disponível no menu de "Aplicações").


Welcome
Thank you for purchasing Android TV Dongle.
Take just a moment to get your new Android TV Dongle setup and ready for use.
Click the Next button to continue.
ENERGY
Android TV
Next
1:07

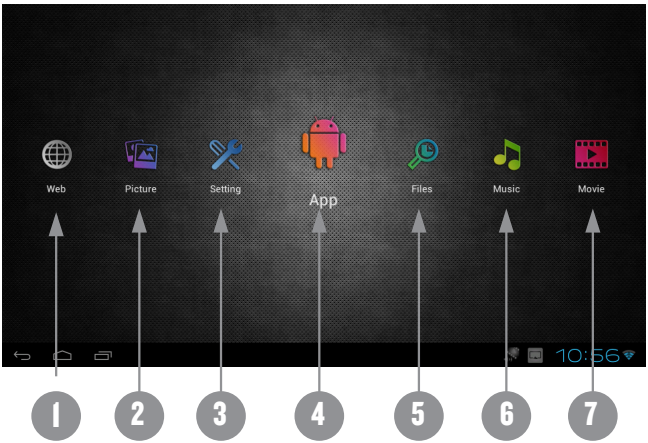
**Pantalla de bienvenido del asistente de configuración.**
**Welcome page of Setup Wizard.**
**Écran de commencement de l'assistante de configuration.**
**Tela de inicio do assistente de configuração.**




**Configuración del idioma / Language setting / Configuration de la langue./ Configuração da língua.**

**Configuración de la conexión Wi-fi / Wi-fi connection setting / Configuration de la connexion Wi-Fi / Configuração da conexão Wi-Fi.**

## MENÚ PRINCIPAL / MAIN MENU / ÉCRAN PRINCIPALE / TELA PRINCIPAL




### ES

1. Web: Navegador Web.
2. Imagen: Galería de imágenes.
3. Ajustes: Configuraciones de sistema.
4. App: Aplicaciones.
5. Archivos: Explorador de archivos.
6. Música: Reproducción de música.
7. Vídeo: Reproducción de vídeo.

### FR

1. Web : Navigateur Web.
2. Image : Galerie d'images.
3. Réglage : Configurations de système.
4. App : Applications.
5. Fichiers : Explorateur de fichiers.
6. Musique : Lecture de fichiers d'audio.
7. Film : Lecture de fichiers de vidéo.

### EN

1. Web: Web browser.
2. Picture: Image gallery.
3. Setting: Configuration options.
4. App: Applications.
5. Files: File browser.
6. Music: Music player.
7. Movie: Video player.

### PT

1. Web: Navegador Web.
2. Imagem: Galeria de imagens.
3. Definição: Configurações de sistema.
4. App: Aplicações.
5. Ficheiros: Explorador de arquivos.
6. Música: Leitura de arquivos de áudio.
7. Filme: Leitura de arquivos de vídeo.

## NAVEGADOR WEB / WEB BROWSER / NAVIGATEUR WEB / NAVEGADOR WEB

### ES

Tu nuevo Energy™ Android TV Dongle dispone de un potente navegador Web entre la lista de aplicaciones instaladas por defecto, con el que podrás utilizar Internet de una forma rápida y sencilla.

Una vez el dispositivo esté conectado y configurado a una red Wi-Fi, selecciona el icono Web situado en el menú principal o en el menú de aplicaciones para iniciar el programa. El sistema cargará la página de inicio establecida por defecto y la mostrará en pantalla de tu televisor.

### EN

Your new Energy™ Android TV Dongle has a powerful Web browser among the list of applications installed by default, that lets you use the Internet quickly and easily.

Once the device is connected to a Wi-Fi, select the Web icon in main menu or in the application menu to start the program. The system will load the home page set by default and displayed.

### FR

Votre Energy™ Android TV Dongle dispose d'un puissant navigateur Web entre la liste d'applications installées par défaut, avec lequel vous pourriez utiliser Internet d'une façon rapide et simple.

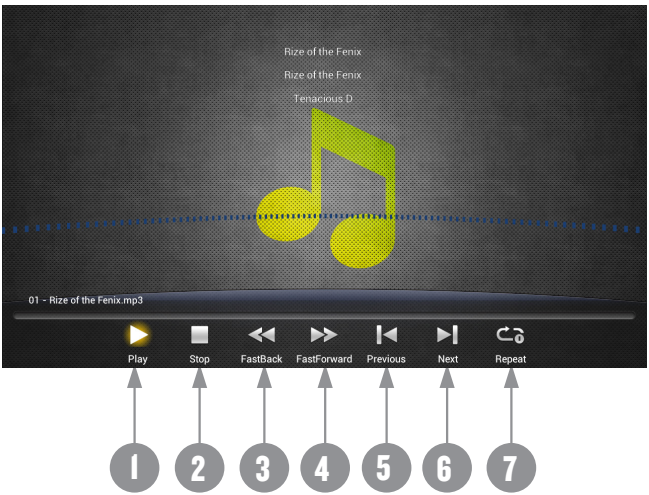
Une fois que l'appareil soit installé et configuré avec un réseau Wi-Fi, appuyez sur l'icône WEB située sur le bureau ou sur le menu d'applications pour initier le programme. Le système chargera la page de commencement établie par défaut et la montrera sur l'écran du téléviseur.

### PT

A sua Energy™ Android TV Dongle dispõe de um potente navegador Web entre a lista de aplicações instaladas por defeito, com o que poderás utilizar Internet de uma forma rápida e simples.

Uma vez ligado o dispositivo e configurado a uma rede Wi-Fi, aperta o ícone WEB situado no escritório ou no menu de aplicações para iniciar o programa. O sistema carregará a pagina de inicio por defeito e a mostrará na tela da sua televisão.

## REPRODUCIÓN DE MÚSICA / MUSIC PLAYER / LECTURE DE MUSIQUE / LEITURA DE MÚSICA




### ES

1. Play / Pause.
2. Stop.
3. Retroceso rápido.
4. Avance rápido.
5. Canción anterior.
6. Canción posterior.
7. Repetición.

### EN

1. Play / Pause.
2. Stop.
3. Forward.
4. Backward.
5. Previous song.
6. Next song.
7. Repeat.

### FR

1. Play/ Pause.
2. Stop.
3. Recul rapide.
4. Avancement rapide.
5. Chanson antérieure.
6. Chanson postérieure.
7. Répétition.

### PT

1. Play / Pause.
2. Stop.
3. Retrocesso rápido.
4. Avanço rápido.
5. Canção anterior.
6. Canção posterior.
7. Repetição.

## REPRODUCIÓN DE VÍDEO / VIDEO PLAYER / LECTURE DE VIDÉO / LEITURA DE VÍDEO

### ES

1. Abrir archivo
2. Vídeo anterior.
3. Retroceder
4. Play / pause.
5. Avanzar.
6. Siguiente vídeo.
7. Opciones.

### EN

1. Opening file.
2. Previous video.
3. Backward.
4. Play / pause.
5. Forward.
6. Next video.
7. Options.

### FR

1. Ouvrir fichier.
2. Vidéo antérieure.
3. Reculer.
4. Play/pause.
5. Avancer.
6. Vidéo suivante.
7. Options.

### PT

1. Abrir arquivo.
2. Vídeo anterior.
3. Retrocesso.
4. Play/pause.
5. Avanço.
6. Vídeo posterior.
7. Opções

## GALERÍA DE IMÁGENES / GALLERY OF PICTURES / GALERIE D´IMAGES / GALERIA DE IMAGENS

### ES

1. Play/Pause.
2. Stop.
3. Imagen anterior.
4. Imagen posterior.
5. Repetición.
6. Switch time: Tiempo de transición entre las fotos
7. Modo de reproducción.
8. Rotación.
9. Zoom.

### FR

1. Play/ Pause.
2. Stop.
3. Image antérieure.
4. Image postérieure.
5. Répétition.
6. Switch time : Temps de transition entre les photos.
7. Mode de lecture.
8. Rotation.
9. Zoom.

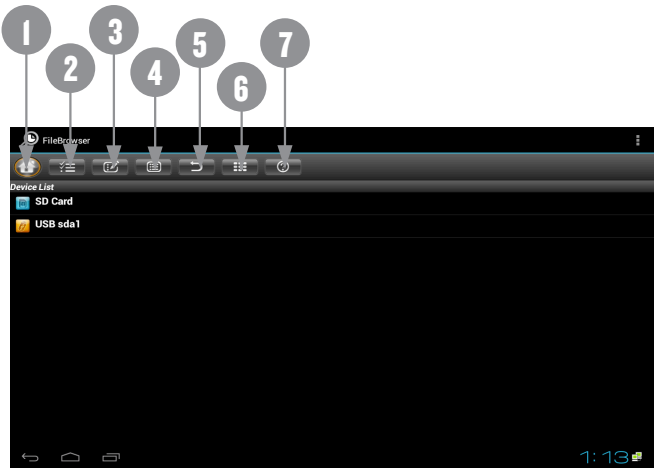
### EN

1. Play/Pause.
2. Stop.
3. Previous picture.
4. Next picture.
5. Repeat.
6. Switch time: Picture transition time.
7. Play mode.
8. Rotation.
9. Zoom.

### PT

1. Play/ Pause.
2. Stop.
3. Imagem anterior.
4. Imagem posterior.
5. Repetição.
6. Switch time.
7. Modo de leitura.
8. Rotação.
9. Zoom.

## EXPLORADOR DE ARCHIVOS / FILE BROWSER / EXPLORATEUR DE FICHIERS / EXPLORADOR DE ARQUIVOS




### ES

1. Inicio.
2. Seleccionar.
3. Editar.
4. Ordenar.
5. Retroceder.
6. Opciones.
7. Ayuda.

### EN

1. Home (main menu).
2. Select.
3. Edit.
4. Order.
5. Backward.
6. Options.
7. Help.

### FR

1. Démarrage
2. Sélectionner.
3. Editer.
4. Mettre dans l'ordre.
5. Reculer.
6. Options.
7. Aide.

### PT

1. Iniciação
2. Selecionar.
3. Edite.
4. Ordenar.
5. Voltar.
6. Opções.
7. Ajuda.

## ES

Desde esta aplicación se puede acceder a los archivos que están guardados en la memoria interna del dispositivo o externa (USB pen drives, discos duros, tarjetas de memoria).

**Nota:** La opción Tarjeta SD dispone el acceso tanto a la memoria interna o a las tarjetas SD externas, mediante el directorio “external_sdcard”.

## EN

From this application you can access the files which stored in the device’s built-in memory or external memory (USB pen drives, hard disks, memory cards.)

**Note:** From the option of SD Card, you can access both built-in memory and the external SD card memory, by using the directory “external_sdcard”.

## FR

Depuis cette application vous pourrez accéder aux fichiers qui sont enregistrés sur la mémoire interne ou externe du dispositif (clé USB, disques rigides, cartes de mémoire).

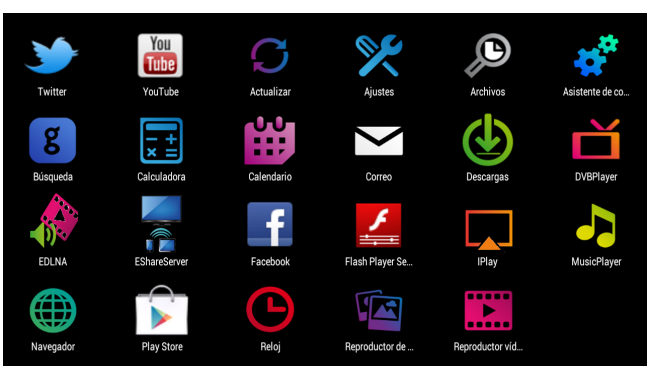
**Note :** L’option Carte SD dispose de l’accès à la mémoire interne ou aux cartes SD à travers du directoire « external_sdcard ».

## PT

Desde esta aplicação se pode aceder aos arquivos que estão guardados na memória interna do dispositivo ou externo (pendrives, discursos duros, cartões de memória).

**Nota:** A opção Carta SD dispõe o acesso à memória interna, as cartas SD externas, mediante o diretorio “external_sdcard”.

## APLICACIONES / APPLICATIONS / APPLICATIONS / APLICAÇÕES



## ES

Excepto las aplicaciones mencionadas, Energy Android TV Dongle también contiene unas aplicaciones útiles para la red social, tienda de aplicaciones, media streaming, etc., por defecto.

## EN

Except the mentioned applications, Energy Android TV Dongle also contains some useful applications by default for social network, application shops, media streaming, etc..

## FR

Sauf les applications sous-mentionnées, Energy Android TV Dongle a aussi des applications qui sont utiles pour le réseau social, le magasin d'applications, streaming, etc, par défaut.

## PT

Exceto as aplicações anteriores, Energy Android TV Dongle também contem unas aplicações úteis para a rede social, loja de aplicações, streaming, etc., por defeito.

## ESHARE

### PARA TU SMARTPHONE Y TABLET / FOR YOUR SMARTPHONE AND TABLET PC / POUR VOTRE SMARTPHONE ET TABLETTE / PARA O SEU SMARTPHONE E TABLET

## ES

1. Activar "orígenes desconocidos" en Ajustes -> Seguridad.
2. Tienes que tener conectado a la misma red el Android TV Dongle y tu smartphone o tablet.
3. Abrir el EShareServer.
4. Desde tu smartphone o tablet introduce la ip que aparece en el navegador.
5. Descargar el "EShareFull for Android" e instalarlo en tu smart-phone o tablet.
6. Abrir la aplicación recién instalada y conectar al Android TV Dongle.

## EN

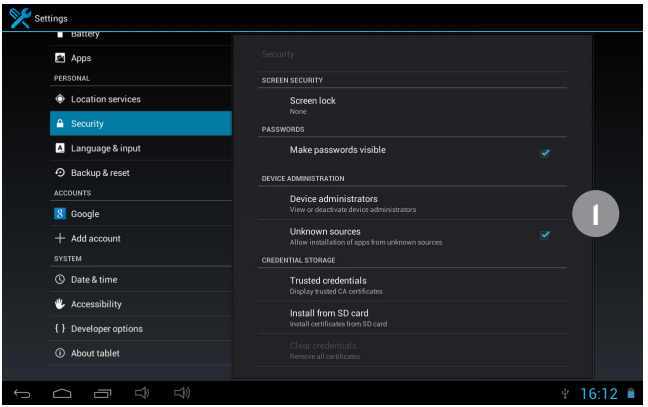
1. Activate the option "Unknown sources" in Settings -> Security
2. Connect your Android TV Dongle and your smartphone or tablet to the same network.
3. Open EShareServer.
4. Introduce your browser IP address in your smartphone or tablet.
5. Download "EshareFull of Android" and install it in your smartphone or tablet.
6. Open the installed application and connect it to Android TV Dongle.

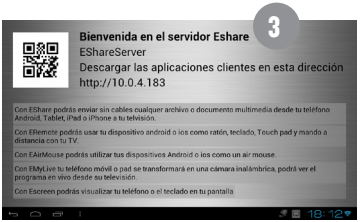
## FR

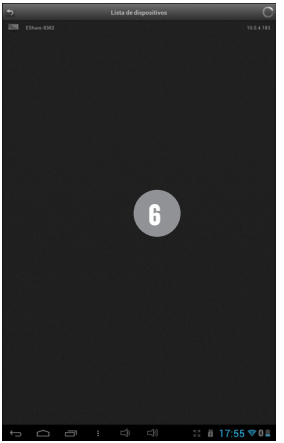
1. Activez l'option "Sources inconnues" sur Paramètres -> Sécurité
2. Connecter au même réseau de le Android TV Dongle et de votre smartphone ou tablette.
3. Ouvrir l'EShareServer.
4. Introduisez l'IP qu'apparaisse sur le navigateur depuis votre smartphone ou tablette.
5. Déchargez « EShareFull for Android » et installez-le sur votre smartphone ou tablette.
6. Ouvrir l'application qui vient d'être installée et connecter l'Android TV Dongle.

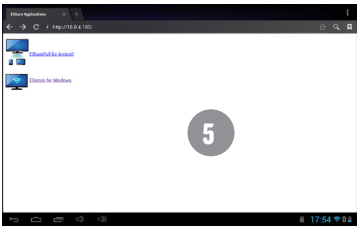
## PT

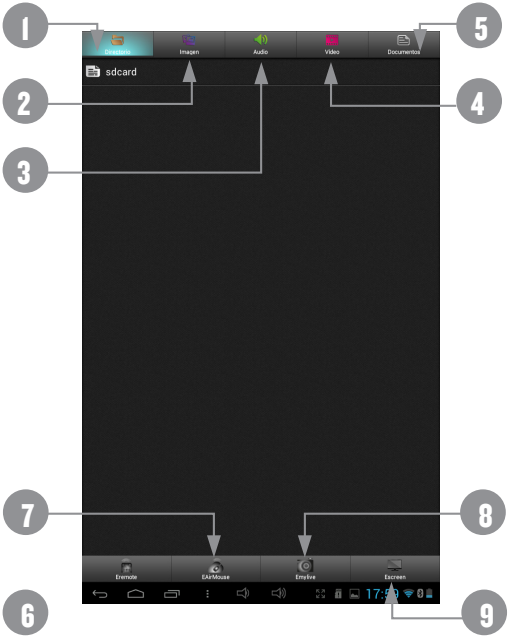
1. Ativar a opção "Fontes desconhecidas" na secção Definições -> Segurança.
2. Ligar na mesma rede o Android TV Dongle e seu smartphone ou tablet.
3. Abrir o EShareServer.
4. Desde o seu smartphone ou tablet introduz la IP que aparece no navegador.
5. Baixar o "EShareFull for Android" e instalar-lo no seu smartphone ou tablet.
6. Abrir a aplicação instalada e ligar no seu Android TV Dongle.




3
Bienvenida en el servidor Eshare
EShareServer
Descargar las aplicaciones clientes en esta dirección
http://10.0.4.183
Con EShare podrás enviar sin cables cualquier archivo o documento multimedia desde tu teléfono Android, Tablet, iPad o iPhone a tu televisión.
Con ERemote podrás usar tu dispositivo android o ios como ratón, teclado, Touch pad y mando a distancia con tu TV.
Con EAirMouse podrás utilizar tus dispositivos Android o ios como un air mouse.
Con EMyLive tu teléfono móvil o pad se transformará en una cámara inalámbrica, podrá ver el programa en vivo desde su televisión.
Con Escreen podrás visualizar tu teléfono o el teclado en tu pantalla


Lista de dispositivos
6


5


1
2
3
4
5
6
7
8
9
Directorio
Imagen
Audio
Video
Documentos
sdcard
Eremote
EAirMouse
Emylive
Escreen

## ES

1. **Directory:** Desde aquí puedes elegir y hacer streaming de tus archivos almacenados en el smartphone o tablet a tu TV.
2. **Image:** Desde aquí puedes elegir y hacer streaming de tus imgenes almacenados en el smartphone o tablet a tu TV.
3. **Audio:** Desde aquí puedes elegir y hacer streaming de tus archivos de audio almacenados en el smartphone o tablet a tu TV.
4. **Video:** Desde aquí puedes elegir y hacer streaming de tus videos almacenados en el smartphone o tablet a tu TV.
5. **Document:** Desde aquí elegir y hacer streaming de tus documentos almacenados en el smartphone o tablet a tu TV.
6. **Eremote:** Podrás utilizar tu smartphone o tablet como mando a distancia.
7. **EAirMouse:** Podrás utilizar tu smartphone o tablet como ratón.
8. **Emylive:** Podrás enviar la imagen de la camara de tu smartphone o tablet a tu TV.
9. **Escreen:** Con esta función puedes ver la visualización de tu smartphone o tablet a través de la pantalla de tu TV.
   ***Nota:** Para poder usar Escreen es necesario ser Super Usuario (root) en tu smartphone o tablet.

## EN

1. **Directory:** Choose and stream your stored files from your smartphone or tablet to your TV.
2. **Image:** Choose and stream your stored images from your smartphone or tablet to your TV.
3. **Audio:** Choose and stream your stored audio files from your smartphone or tablet to your TV.
4. **Video:** Choose and stream your stored video files from your smartphone or tablet to your TV.
5. **Document:** Choose and stream your stored video files from your smartphone or tablet to your TV.
6. **Eremote:** Use your smartphone or tablet as a remote control.
7. **EairMouse:** Use your smartphone or tablet as a mouse.
8. **Emylive:** Send your camera image from your smartphone or tablet to your TV.
9. **Escreen:** Play your smartphone or tablet through your TV screen.

   ***Note.:** In order to use your Escreen, you will have to be Super User (root) in your smartphone or tablet.

## FR

1. **Directoire :** Avec cette fonction, vous pouvez choisir et enregistrer le streaming de vos fichiers stockés depuis votre smartphone ou tablette sur votre TV.
2. **Image :** Avec cette fonction, vous pouvez choisir et enregistrer le streaming de vos images

stockées depuis votre smartphone ou tablette sur votre TV.

3. **Audio :** Avec cette fonction, vous pouvez choisir et enregistrer le streaming de vos fichiers audio stockés sur votre smartphone ou tablette sur votre TV.
4. **Vidéo :** Avec cette fonction, vous pouvez choisir et enregistrer le streaming de vos vidéos stockés depuis votre smartphone ou tablette sur votre TV.
5. **Document :** Avec cette fonction, vous pouvez choisir et enregistrer le streaming de vos documents stockés depuis votre smartphone ou tablette sur votre TV.
6. **Eremote :** Vous pourrez employer votre smartphone ou tablette en tant que télécommande.
7. **EAirMouse :** Vous pourrez utiliser votre smartphone ou tablette en tant que souris.
8. **Emylive :** Vous pourrez envoyer l'image de la caméra de votre smartphone ou tablette sur votre TV.
9. **Escreen :** Avec cette fonction, vous pouvez regarder la visualisation de votre smartphone ou tablette à travers de l'écran de votre TV.

   ***Obs. :** Afin de pouvoir utiliser Escreen, il est nécessaire d'être un Super Utilisateur (root) sur votre smartphone ou tablette.

## PT

1. **Diretório:** Desde aqui pode escolher e fazer streaming dos arquivos armazenados no smartphone ou tablet na sua TV.
2. **Imagem:** Desde aqui pode escolher e fazer streaming das suas imagens armazenadas no smtarphone ou tablet na sua TV.
3. **Áudio:** Desde aqui pode escolher e fazer streaming dos seus arquivos de áudio armazenados no smartphone ou tablet na sua TV.
4. **Vídeo:** Desde aqui pode escolher e fazer streaming dos seus vídeos armazenados no smartphone ou tablet na sua TV.
5. **Documento:** Desde aqui pode escolher e fazer streaming dos seus documentos armazenados no seu smartphone ou tablet na sua TV.
6. **Eremote:** Poderá utilizar seu smartphone ou tablet como mouse.
7. **EAirMouse:** Poderá enviar a imagem da câmara do seu smartphone ou tablet a través da tela da sua TV.
8. **Emylive:** Pode enviar a imagem da câmera do seu smartphone ou tablet na sua TV.
9. **Escreen:** Com esta função, pode ver a visualização do seu smartphone ou tablet através da sua tela.

   ***Nota:** Para poder usar Escreen é preciso ser Super Usuário (root) no seu smartphone ou tablet.

## AJUSTES/ SETTINGS/ PARAMÈTRES / CONFIGURAÇÕES

### ES

Android 4.0 dispone de un apartado intuitivo y exclusivo para poder personalizar la configuración del sistema, como por ejemplo la configuración Wi-Fi o la configuración de la pantalla.

### EN

Android 4.0 features an intuitive and exclusive setting section to customize the system configuration, such as Wi-Fi settings or Display settings.

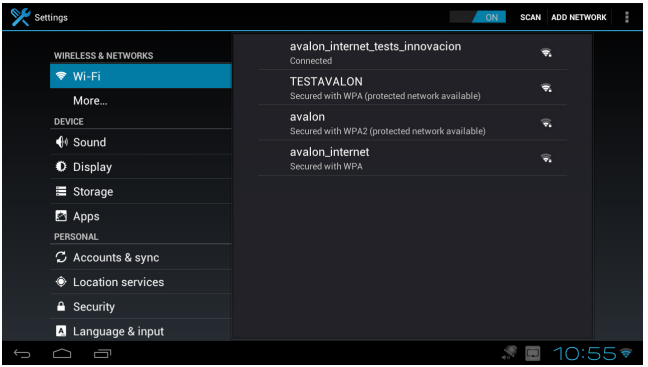
### FR

Android 4.0 dispose d'une section intuitive et exclusive pour pouvoir personnaliser la configuration du système, comme par exemple, la configuration Wi-Fi ou la configuration de l'écran.

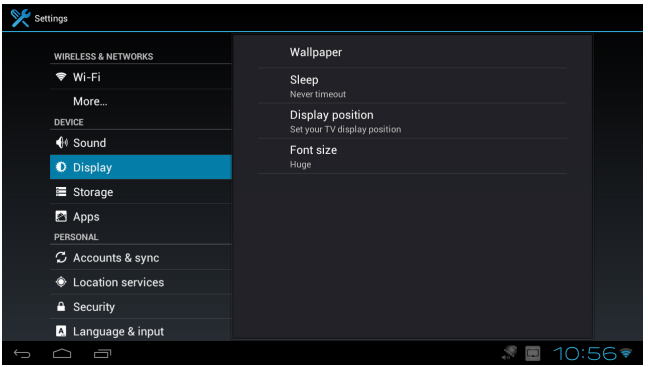
### PT

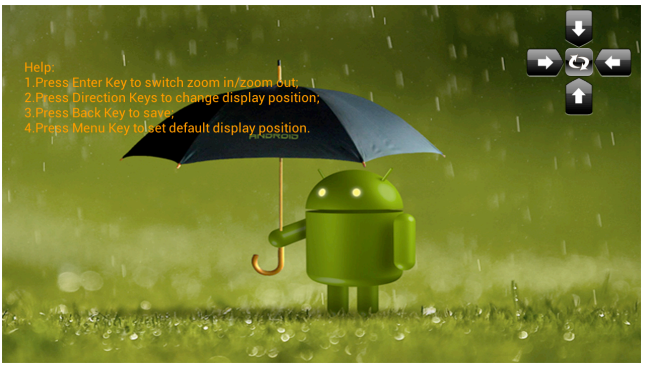
Android 4.0 dispõe de um dispositivo intuitivo e exclusivo para poder personalizar a configuração do sistema, como por exemplo, a configuração Wi-Fi ou a configuração da tela.

- **CONFIGURACION WI-FI / WI-FI SETTINGS / CONFIGURATION WI-FI / CONFIGURAÇÃO WI-FI**



- CONFIGURACION RESOLUCION DE PANTALLA / SCREEN RESOLUTION SETTINGS / CONFIGURATION RÉSOLUTION DE L'ÉCRAN / CONFIGURAÇÃO DA RESOLUÇÃO DE TELA





Help:
1.Press Enter Key to switch zoom in/zoom out;
2.Press Direction Keys to change display position;
3.Press Back Key to save;
4.Press Menu Key to set default display position.

## ACTUALIZACIÓN / UPGRADING / ACTUALISATION / REINSTALAÇÃO

### ES

Tu Energy Android TV Dongle tiene un sistema operativo instalado basado en Android™, que es posible reinstalar o actualizar si es necesario. El proceso es sencillo pero ha de realizarse con cuidado y solamente cuando sea realmente necesario. Si observas que el dispositivo se bloquea, se reinicia

inesperadamente o tienes problemas para acceder al contenido de la memoria, es conveniente reinstalar el sistema operativo o actualizarlo a una nueva versión compatible si esta se encuentra disponible.

**Sigue los siguientes pasos para realizar la instalación:**

1. Conecta tu Energy Android TV Dongle a la alimentación externa utilizando el adaptador de corriente AC/DC proporcionado.
2. Accede a la página web www.energysistem.com desde tu ordenador.
3. Entra en la sección "Soporte" y elige el tipo de producto "Android TV".
4. Elige tu modelo de Android TV de la lista desplegable que aparecerá y a continuación descarga la última versión sistema operativo Android™ disponible.
   **Importante:** Asegúrate de que la versión de sistema operativo que estás descargando es específico para tu modelo y número de serie, ya que de lo contrario se podría dañar el dispositivo.
5. Descomprime el archivo en tu ordenador.
6. Abre el archivo de texto incluido en la descarga y sigue las instrucciones para la instalación del nuevo sistema operativo en tu Energy Android TV Dongle.

## EN

Your Energy™ Android TV Dongle is operating system based on Android™ that it is possible reinstall or upgrade if necessary. The process is simple but has to be done carefully and only when it is really necessary. If you notice that the device crashes, restarts on its own, or have problems accessing the contents of memory, you should reinstall the operating system or upgrade to a newer compatible version if available.

**Follow these steps to install:**

1. Plug your Energy ™ Android TV Dongle to external power using the power adapter AC / DC provided.
2. Access the www.energysistem.com website in your PC.
3. Consult the Support section and search the "Android TV" type of product.
4. Choose your Energy Android TV model from the dropdown list that appears and then download the latest version Android™ operating system available.
   **Important:** Make sure the operating system version you are downloading is specific to your model and serial number, because otherwise you could damage the device.
5. Unzip the file to your computer.
6. Open the text file included with the download and follow the instructions for installing the new operating system on your Energy ™ Android TV Dongle.

## FR

Votre Energy Android TV Dongle a un système d'exploitation installé basé sur Android™, il est possible de le réinstaller ou de le mettre à jour au cas qu'il soit nécessaire. Le procès est simple mais il doit se

réaliser avec soin et seulement quand il soit nécessaire. Si vous observez que le dispositif est bloqué, se démarre à nouveau ou vous avez des problèmes pour y accéder au contenu de la mémoire, il est recommandable de réinstaller le système d'exploitation ou de le mettre à jour pour avoir une nouvelle version compatible, si elle est toujours disponible.

**Suivez les pas suivants pour réaliser l'installation :**

1. Branchez votre Energy Android TV Dongle à la prise externe de l'adaptateur de courante AC/DC fourni.
2. Accédez au site web www.energysistem.com depuis votre ordinateur.
3. Entrez sur la section «Support » et choisissez le type de produit «Android TV».
4. Choisissez votre modèle Energy Android TV de la liste dépliant qui apparaitra, et tout de suite, déchargez la dernière version du système d'exploitation Android™ disponible.
   **Important :** Assurez-vous que la version du système d'exploitation que vous êtes en train de décharger soit spécifique pour votre modèle et numéro de série, car au cas contraire, votre dispositif pourra être endommagé.
5. Décomprimez le fichier sur votre ordinateur.
6. Ouvrez le fichier de texte inclut dans la décharge et suivez les instructions pour l'installation du nouveau système d'exploitation dans votre Energy Android TV Dongle.

## PT

A sua Energy Android TV Dongle tem um sistema baseado em Android™, que é possível reinstalar ou atualizar se é necessário. O processo é fácil pero tem que realizar-se com cuidado e só quando seja realmente necessário. Observa-se que o dispositivo se bloqueia, se reinicia inesperadamente ou tem problemas para aceder ao conteúdo da memória, é conveniente reinstalar o sistema operativo ou atualizar-lo a uma nova versão compatível se é disponível.

**Segue os seguintes passos para realizar a instalação:**

1. Ligue a sua Energy Android TV Dongle a sua fonte externa, utilizando o adaptador de corrente AC/DC proporcionado.
2. Acede à página web www.energysistem.com desde o seu computador.
3. Entra na seção "Suporte" e escolha o tipo de produto "Android TV".
4. Escolha o seu modelo Energy Android TV da lista desdobrável que aparecerá, e a continuação descarrega a ultima verão do sistema operacional Android™ disponível.
   **Obs.:** Assegure-se de que a versão do sistema operacional que está descarregando é especifico para o seu modelo e número de serie, já que em caso contrário o dispositivo pode ser danificado.
5. Descomprime o arquivo no seu computador.
6. Abra o arquivo de texto incluído na descarrega e siga as instruções para instalar de novo o sistema operacional no seu Energy Android TV Dongle.

## RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS / TROUBLESHOOTING / GUIDE DE DÉPANNAGE / SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

### ES

1. **La hora no sale correctamente.**

   Una vez conectado el dispositivo a Internet se actualizara la hora del sistema automáticamente. Tarda entre 1-3 min.

2. **Para navegar Internet y disfrutar de los juegos.**

   Es recomendable de utilizar un teclado y un ratón inalambrico, o teclado con touchpad de 2.4Ghz para mejorar la experiencia de navegación Internet y con los juegos.

### EN

1. **The time indication is not correction.**

   Once the devices is connected with Internet, it will update the system time indication automatically during 1-3 minutes.

2. **For Web surfing and enjoying the games.**

   We recommend you to use wireless keyboard and mouse or wireless keyboard with touchpad 2.4Ghz for improving your experience with Web surfing and with games.

### FR

1. **L'heure n'apparait pas correctement :**

   Une fois que le dispositif soit branché sur Internet, l'heure du système sera actualisée automatiquement. Entre 1-3 min.

2. **Pour naviguer sur Internet et profiter des jeux.**

   C'est recommandable d'utiliser un clavier et une souris sans fils, ou un clavier avec touchpad de 2.4Ghz pour améliorer l'expérience de navigation sur Internet et avec les jeux.

### PT

1. **A hora não é correta.**

   Uma vez que o dispositivo seja ligado à Internet poderá ser atualizada a hora do sistema automaticamente.  Demora entre 1-3 min.

2. **Para navegar pela Internet e desfrutar dos jogos.**

   É recomendável utilizar um teclado e um rato sem fios, ou teclado com touchpad de 2.4Ghz para melhorar a experiência de navegação pela Internet e com os jogos.

## CONDICIONES DE LA GARANTÍA / WARRANTY / CONDITIONS DE GARANTIE / GARANTIA

### ES

- Durante un periodo de 36 meses a partir de la fecha de la primera compra del producto por el consumidor, de conformidad con el RDL 1/2007, Energy Sistem Soyntec S.A. responderá ante cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del Bien, en los términos y bajo las condiciones establecidas en la citada norma. Quedan excluidas del periodo de 36 meses las baterías del producto, cuyo período de garantía será de 12 meses.

  En el caso de que el Bien no fuera conforme al contrato, y previa entrega del ticket de compra o factura, se reconoce al comprador el derecho a la reparación del bien, a su sustitución o, subsidiaria a la rebaja del precio o a la resolución del contrato, de conformidad con la citada Norma.

  Esta garantía no será aplicable si el defecto ha sido causado por el comprador y/o por cualquier tercero debido a uso indebido, negligencia, uso o empleo del Bien distinto de aquél para el que fue concebido, uso o instalación del producto no conforme con las instrucciones del manual, o por cualquier otra causa no relacionada con defectos de material o fabricación.

  Esta garantía es independiente y compatible con la Garantía Legal establecida por el RD 1/2007.

  La garantía especial de 36 meses es válida para la Unión Europea. Para otros países consultar la legislación vigente o tu distribuidor local.

### EN

- Energy Sistem Soyntec S.A. is liable for any lack of conformity which exists at the time the goods were purchased during a period of 36 months. Batteries are excluded from the 36-month warranty, having a warranty period of 12 months.

  This warranty covers any defects in workmanship or materials. This warranty doesn't cover any failure of the product due to accidents, misuse or alteration made by an unauthorized person.

  The special 36-months warranty is valid for the European Union. For other countries, please refer to your specific legislation or your local distributor.

### FR

- Energy Sistem Soyntec S.A. garantit que le produit est exempt de défauts de matière et de fabrication à la date de la livraison du produit pour une période de 36 mois. Les batteries, dont la période de garantie est de 12 mois, sont exclues.

  La garantie offerte par Energy Sistem couvre les défauts de matière ou de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les défauts ou détériorations résultant d'un accident, d'une utilisation inadéquate ou d'une manipulation du produit effectuée ou tentée par des personnes autres que les réparateurs d'Energy Sistem.

  La garantie de 36 mois est valable pour l'Union europeenne. Pour les autres pays, veuillez consulter la legislation en vigueur ou votre distributeur local.

## PT

- Energy Sistem Soyntec S.A. é responsável por qualquer falta de conformidade que exista no momento em que as mercadorias foram adquiridas durante um período de 36 meses. As baterias estão excluídas da garantia de 36 meses, tendo um período de garantia de 12 meses.

  Esta garantia cobre defeitos de fabricação ou materiais. Esta garantia não cobre qualquer defeito do produto devido a acidentes, mau uso ou alteração feita por uma pessoa não autorizada.

  A garantia especial de 36 meses é válida para a União Europeia. Para outros países, consulte a sua legislação específica ou o seu distribuidor local.

## FUNCIONAMIENTO DE LA GARANTÍA / WARRANTY PROCEDURE / FONCTIONNEMENT DE LA GARANTIE / PROCEDIMENTO DE GARANTIA

## ES

1. Entrando en http://support.energysistem.com y tras seleccionar su producto podrá encontrar FAQ's (respuestas a preguntas mas frecuentes), manuales, guías de usuario, drivers y actualizaciones. Puedes consultar la disponibilidad del manual en tu idioma en
   **http://www.energysistem.com/es-es/support/manuals.**
2. También ponemos a su disposición el teléfono para la gestión de garantía 902 294 294 (teléfono de soporte técnico valido solo para España). Antes de efectuar la llamada telefónica tenga a mano el Ticket o Factura de compra y el número de serie del producto.
3. Opcionalmente se puede dirigir al lugar donde compro el producto, presentando su Factura o Ticket de compra.

   **Importante:** Los datos o información contenidos en los productos no están cubiertos en ningún caso por ninguna garantía, por lo tanto el servicio técnico de Energy Sistem Soyntec S.A. no se verá en la obligación de respaldar dicha información por lo que es recomendable entregar el equipo sin información en la memoria del mismo, o con la información original de fábrica.

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Marcas comerciales Toda compañía, marca y nombres de producto son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivas compañías.

© 2013 por Energy Sistem™. Todos los derechos reservados.

## EN

1. Visit the Support section at http://support.energysistem.com and select your product to view the FAQ (Frequently Asked Questions). The solution to your problem is very likely to have been already published there. You will also be able to download user manuals, user guides, drivers and updates. You can check the availability of the user manual in your language at
   **http://www.energysistem.com/en-en/support/manuals**
2. Alternatively, you may prefer to contact the distributor from which you purchased the product,

presenting the purchase receipt or invoice.

**Important :** This warranty doesn't cover any damage or loss to any data stored in the product memory, therefore Energy Sistem's Technical Service will not assume any loss of the above mentioned information so it is recommended to make a backup of your data and to remove any data or personal info from its internal memory before you send the product, or to send it only with the original factory default values.

Specifications are subject to change without notice.

Trademarks. All company, brand and product names are trademarks or registered trademarks of their respective companies.

© 2013 by Energy Sistem Soyntec S.A. All rights reserved.

## FR

1. Lorsque vous entrez sur : http://support.energysistem.com et selectionnez votre produit, vous pouvez trouver les FAQ (reponses aux questions les plus frequentes), guides d'utilisation, drivers et actualisations grace auxquelles vous trouverez probablement la reponse a votre consultation. Vous pouvez vérifier la disponibilité du manuel dans votre langue sur

   **http://www.energysistem.com/fr-fr/support/manuals**

2. Autrement, vous pouvez vous adresser a votre vendeur avec votre facture d'achat.

   **Important :** Les données ou les informations contenues dans les produits ne sont couvertes dans aucun cas par aucune garantie, par conséquent le service technique d'Energy Sistem ne sera pas obligé de stocker cette information et il est conseillé d'effacer le contenu de la mémoire de l'appareil, ou de l'envoyer avec l'information d'origine.

Les specifications sont sujettes a changement sans preavis

Marques commerciales: Tous les autres noms de produits ou d'entreprises sont des marques de commerce ou marques déposées de leurs entreprises correspondantes.

© 2013 par Energy Sistem Soyntec S.A. Tous droits réservés.

## PT

1. Visite a seção de Suporte em http://support.energysistem.com e selecione o seu produto para ver as FAQ (Perguntas frequentes), manuais, drivers e atualizações disponíveis. É muito provável que a solução para seu problema já tenha sido publicada. Você pode verificar a disponibilidade do manual do usuário no seu idioma em **http://www.energysistem.com/pt-pt/support/manuals**

2. Alternativamente, você pode preferir entrar em contato com o distribuidor aonde foi adquirido o produto, apresentando o recibo de compra ou fatura.

   **Obs.:** Esta garantia não cobre qualquer dano ou perda de quaisquer dados armazenados na memória do produto, o Serviço Técnico de Energy Sistem não assumirá qualquer perda das informações citadas, é recomendável fazer um backup de seus dados e remover quaisquer dados ou informações pessoais da memória interna antes de enviar o produto, ou enviar apenas com o conteúdo original de fábrica.

As especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

Marcas Registradas: Todas as empresas, marcas e nomes de produtos são marcas comerciais ou registradas de suas respectivas empresas.

© 2013 por Energy Sistem Soyntec S.A. Todos os direitos reservados .

CE

22/02/2013

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD / DECLARATION OF CONFORMITY / DECLARATION DE CONFORMITE / DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Nombre del suministrador / Manufacturer Name / Nom du Fournisseur / Nome do Fabricante: Energy Sistem Soyntec S. A.

Dirección / Address / Adresse / Endereço:

Pol. Ind. Finestrat C/. Calpe, 1 - 03509 Finestrat Alicante (España)

Tel: 902 388 388 (España) + 34 966 813 257

Fax: 902 119 034 (España) + 34 966 813 310

NIF: A53107488

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad la conformidad del producto / We declare under our own exclusive responsibility that the product / Déclarons sous notre seule responsabilité que le produit / Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que o produto

**Energy Sistem™ Energy Android TV Dongle.**

País de fabricación /Manufacturing country /Pays de fabrication / País de fabricação:

China / China / Chine / Chine

Al que se refiere esta declaración, con la(s) norma(s) u otros documento(s) normativo(s) de acuerdo con las disposiciones de la Directiva 2004/108/CE del Parlamento Europeo y del Consejo de 15 de diciembre de 2004 / Is in compliance with the essential norms and standards of the Directive 2004/108/EC of the European Parliament and of the Council of December 15th 2004. / Auquel se refere cette declaration, est conforme aux normes ou documents normatifs de la Directive 2004/108/EC du Parlement Europeen et du Conseil du 15 décembre 2004 / Está em conformidade com as normas e padrões essenciais da Directiva 2004/108/CE do Parlamento Europeu e do Conselho de 15 de dezembro de 2004.

## ES

**Nota:** El presente dispositivo puede contener enlaces a sitios o páginas web operados por terceros ajenos a Energy Sistem Soyntec S.A. Estos enlaces le son facilitados para su información o comodidad; Energy Sistem Soyntec S.A. no se hace responsable de su disponibilidad, contenido, adecuación o exactitud.

Dichas páginas externas pueden contener o hacer referencia a marcas, patentes, información registrada, tecnologías, productos, procesos, u otros derechos de la propiedad pertenecientes a otras personas. Todos los derechos reservados son propiedad de sus respectivos dueños.

## EN

**Note:** The present device could contain connections to other sites or websites operated by third party not related to Energy Sistem Soyntec S.A. These connections are provided for your information or convenience; Energy Sistem Soyntec S.A. is not responsible for their availability, content, update, adequacy or accuracy.

Those external connections might contain or link references to trademarks, patents, registered information, technologies, products, processes, or rights property of other companies or individuals. All the rights reserved are property of their respective owners, and you are not granted with any license or right related to those brand names, patents, industrial secrets, technologies, products, processes our other rights property of other companies or individuals.

## FR

**Observation:** Le présent cacharré peut contenir des liens ou pages Web opérés par troisièmes, d'autrui à Energy Sistem Soyntec S.A.. Ces liens vous sont fournis pour votre information ou commodité; Energy Sistem Soyntec S.A. ne devient pas responsable de sa disponibilité, contenu, actualisation, adéquation ou exactitude.

Les dites pages externes peuvent contenir ou faire référence aux marques, marque déposée, information inscrite, technologies, produits, processus, ou d'autres droits de la propriété appartenant à d'autres personnes. Tous les droits réservés sont propriété de ses respectifs propriétaires, et il ne vous accorde aucune permission ni droit à l'égard de telles marques, secrets industriels, technologies, produits, processus ou d'autres droits de la propriété appartenant à d'autres personnes.

## PT

**Aviso**: O presente trastiño pode conter enlaces a sítios ou paginas web operada por terceiros alheios a Energy Sistem Soyntec S.A. Estes enlaces som facilitados para a sua informação ou comodidade; Energy Sistem S.A. não é responsável da sua disponibilidade, conteúdo, adequação ou exactitude.

Ditas páginas externas podem conter ou fazer referencia as marcas, patentes, informação registrada, tecnologias, produtos, processos ou outros direitos da propriedade pertencentes a outras pessoas. Todos os direitos reservados som propriedade dos seus respectivos donos.

www.energysistem.com